



Semana en La Santa Cruz

Sat. 26	5:00 PM	All Souls
Sun. 27	8:00 AM	Jeanette Pe Benito (In Thanksgiving)
	9:30 AM	†Maria Santos Hernandez
	11:30 AM	Bertha Leyva (Well Being)
	1:00 PM	†Gino Scotuzzi †Antonella Di Vittorio
	6:00 PM	Para la comunidad
Mon. 28	7:30 AM	English Mass: †Adolph De Mattei
Tues. 29	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 30	7:30 AM	English Mass: Victor & Roselyn Marino (Thanksgiving)
	6:30 PM	English Mass: All Souls
Thurs. 31	7:30 AM	English Mass: All Souls
	7:30 AM	English Mass: Maria Wendy Sang (Prayer)
Fri. 1	7:30 AM	Misa en Español: Salvador y Lucy Hernandez (Cumpleaños)
	6:30 PM	Misa en Español: Salvador y Lucy Hernandez (Cumpleaños)
Sat. 2	7:30 AM	English Mass: Joseph Huy Búi (Prayer)

Thank you for your generosity.

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

The Office is open for registrations Saturdays and Sundays from 9:00am to 12:00noon; Registration fee is \$ 85.00 and \$ 10.00 for any additional child of the same family; For men and women over the age of 18 in need of the Sacraments (Baptism, Confirmation, 1st Communion - all or any of them) there will be a tutoring program (registration fee: \$ 50.00); The Religious Education Program begins on the week end of September 16/17 Confirmation Ceremony will be held on April 28, 2018 at 7:00pm; First Communions on May 19, 2018.

OFICINA DE CATECISMO

La oficina está abierta para las inscripciones los sábados y los domingos de 9:00am hasta las 12:00 mediodía. Cuota de inscripción: \$ 85.00 por alumno y \$ 10.00 cada niño/a adicional de la misma familia; Para personas mayores de 18 años de edad que necesiten los sacramentos (Bautismo, Confirmación, y Primera Comunión - todos o cualquiera de éstos) habrá un curso de preparación (costo: \$ 50.00); El programa de Educación Religiosa inicia el fin de semana de septiembre 16/17; La ceremonia de Confirmación será el sábado 28 de abril 2018 a las 7:00pm; las primeras comuniones el sábado 19 de mayo 2018.

WELCOME! Father HENRY-CLAUDE TESTAMAR

He is a Scalabrinian Priest Religious just ordained in his native Haiti. His formation years were spent in his home country, then in Mexico and six years of Theology in Rome. We welcome him warmly to be part of the pastoral team of Holy Cross Church. He should be arriving to the parish on the next weekend.



¡BIENVENIDO! Padre HENRY-CLAUDE TESTAMAR

El Padre es miembro de la Congregación de los Misioneros de San Carlos - Scalabrinianos. Nació en Haití en donde también fue ordenado Sacerdote el mes pasado. Recibió su formación en los seminarios de Haití, México y, por último, estudió los años de Teología en Roma. Le damos la más cordial bienvenida a la comunidad de la Santa Cruz. Esperamos que pueda llegar para el próximo fin de semana.

BENVENUTO! Padre HENRY-CLAUDE TESTAMAR

Il Padre è membro della Congregazione dei Missionari di S. Carlo - Scalabriniani. È nato ad Haiti dove è stato ordinato sacerdote lo scorso mese. Ha ricevuto la sua formazione nei seminari di Haiti, Messico e, infine, ha studiato gli anni della teologia a Roma. Offriamo l'accoglienza più cordiale alla comunità della Santa Croce. Speriamo che possa arrivare per il prossimo fine settimana.

SPONSORSHIP CAMPAIGN / CAMPAÑA DE "ADOPCION"
As of August 21 we stand with these results / Estos son los resultados hasta el día 21 agosto:

1. Baptismal Font: Unit price \$ 13,923.00;	Tot. \$	PAID
2. Clay tiles on roof: 6,750 units of \$ 15.00 each;	273 PAID so far	Tot. \$ 4,095.00
3. Stations of the Cross: 1, 2, 4, 5, 6, 8, 11, 12, 13, 14 PAID		Tot. \$ 35,000.00
4. Curved Art Glass: 75 units; \$ 2,400.00 per unit;	1 PAID	Tot. \$ 2,400.00
5. North gable window: \$ 38,560.00; 12 units; \$ 3,200.00 per unit;		Tot. \$
6. South gable window: \$ 30,800.00; 14 units; \$ 2,200.00 per unit;		Tot. \$
7. Choir loft window: \$ 32,000.00; 8 units; \$ 4,000.00 per unit;		Tot. \$
8. Chandelier in narthex or lobby: \$ 9,812.00;		Tot. \$ PAID
9. Church pews: 32 units; each pew: \$ 2,730.00	4 PAID so far	Tot. \$ 10,920.00
10. Entrance doors; 4 sections; \$ 11,600.00 per section;		Tot. \$
11. Front Ridge Cross: \$ 8,500.00;		Tot. \$ PAID
12. Movable keyboard for organ: \$ 15,000.00;		Tot. \$
13. Organ pipes: 238 pipes; cost per unit \$ 1,000.00;	4 PAID so far	Tot. \$ 4,000.00
14. Priest's and altar servers' chairs: 3 units; 620.00 per unit;		Tot. \$ PAID
15. Marble ambo: \$ 4,000.00;		Tot. \$ PAID
16. Marble Altar: \$ 10,000.00;		Tot. \$ PAID
17. I would like to contribute toward the general fund		Tot. \$ 3,729.00

THANKS / GRACIAS / SALAMAT / GRAZIE!

FR. CLAIR ORSO, cs, Provincial Superior of the Scalabrinians will be in town this week to oversee the personnel transition first in our parish (Fr. Henry-Claude, cs) and then in Soledad, CA (Fr. Luiz Kendzierski, cs) and Gonzales, CA (Fr. Abner Ables, cs).

P. CLAIR ORSO, cs, Superior Provincial estará con nosotros esta semana para acompañar los cambios de personal en nuestra parroquia (P. Henry-Claude, cs) y luego en Soledad, CA (P. Luiz Kendzierski, cs) y Gonzales, CA (P. Abner Ables, cs).

VIERNES PRIMERO: Este viernes, 1 de septiembre es el Primer Viernes del mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Habrá Hora de Adoración de 5-6pm con la Bendición del Santísimo, a las 6:00pm el rezo del Rosario y a las 6:30pm la Santa Misa en español.



EVERY WEDNESDAY we celebrate the Novena to Our Lady of Perpetual Help with exposition and adoration of the Blessed Sacrament at 6:00pm and the Rosary. Then, at 6:30pm we have the Mass.

PARISH BINGO is played every Monday night at Scalabrini Hall: Early Bird Games at 6:30 pm and Regular Bingo at 7:00pm. Come and enjoy a relaxing time and the chance to win big bucks. Food and soft drinks on sale. Free coffee.



TRAVEL TO THE HOLY LAND with Fr. Abner as spiritual guide. October 19-29, 2017. Cost: \$ 3,595.00. There may be some added charges: visas, security, tipping, travel insurance... See flyer for details, reservations and phones.



PARISH ANNUAL FESTIVAL
This year the Parish Festival will offer the following events and activities:
Liturgical Feast of the Holy Cross: Sunday September 10;
Date of FESTIVAL: week end of September 23 and 24;
Dance and Mexican Night: Saturday, September 16, tickets \$ 30.00;
RAFFLE with five prizes \$ 1,000; \$ 500, and three \$ 100; tickets are \$ 2.00 each;
Little King and Queen contest: they will be selling food every Sunday after Masses; have a raffle; hold as Pageant Contest on Saturday, September 23 with crowning.

LA KERMES DE LA PARROQUIA
Este año la Kermés parroquial tendrá las siguientes actividades:
Celebración Religiosa de la Fiesta de la Santa Cruz: Domingo, 10 septiembre;
Fecha de la KERMES: fin de semana de 23 y 24 septiembre;
RIFA con 5 premios: \$ 1,000; \$ 500; y tres de \$ 100; Boletos: \$ 2.00 cada uno;
BAILE de NOCHE MEXICANA: sábado, 16 septiembre. Boletos \$ 30.00;
Concurso de REY y REINA de la Kermés: venden comida después de las Misas de domingo en agosto y septiembre; tendrán una rifa; el concurso termina el sábado, 23 de septiembre con la coronación.

FESTIVAL'S RAFFLE: Donation per ticket: \$ 2.00. Winnings: 1st prize: \$ 1,000.00; 2nd prize: \$ 500.00; three third prizes: \$ 100.00 each. Pick up your tickets today after Mass or stop by the rectory on weekdays and take as many as you wish to buy and others you can pass around with your friends. Draw on September 24. Winners need not to be present.